

Chers collègues,

Au nom de la SSGS, nous vous invitons cordialement à Genève pour notre congrès annuel. Il aura lieu le 27 avril dans les locaux de la Faculté de médecine, le Centre Médical Universitaire. Nous avons choisi «le patient handicapé» comme sujet, car cela a été une préoccupation principale de notre hôpital universitaire pendant plusieurs années. Les personnes handicapées, vous pouvez penser que vous les soignez rarement dans votre cabinet, et qu'elles sont de toute façon mieux traitées dans des cabinets spécialisés. Pourtant, l'Office fédéral de la statistique indique qu'il y a 210 000 personnes, modérément ou sévèrement handicapées en Suisse. Supposons que 1'000 patients sont pris en charge par cabinet, ces patients seuls pourraient remplir 210 cabinets spécialisés. Mais le voulons-nous? Ne voulons-nous pas nous engager dans une politique d'inclusion, une politique qui considère les gens autrement doués comme des participants à notre société ayant des droits égaux aux nôtres? Les personnes handicapées ne devraient pas être marginalisées, mais devraient, comme tous les membres de notre société, participer de manière visible à la vie publique et sociale et, par conséquent, être traitées aussi dans votre cabinet.

Pour notre congrès annuel, nous avons donc mis en place un programme très pratique, qui, d'une part, offre une formation aux défis du traitement dentaire, et d'autre part, offre des possibilités d'évaluation et de prévention des risques. Les alternatives à l'anesthésie générale seront discutées ainsi que les possibilités et les limites du traitement orthodontique chez les enfants ayant des besoins spéciaux sont présentées. De plus, «le traitement de l'enfant autiste en cabinet privé» sera un sujet très pertinent pour de nombreux praticiens. Notre congrès prendra une tournure encore un peu plus philosophique quand Stephan Gottet, un pionnier suisse dans le traitement des patients handicapés et co-fondateur de la SGZBB, plus tard la SSGS, parlera de «l'homme en progrès». En tant que conférencier d'honneur, nous aurons le plaisir d'écouter le Professeur Didier Pittet, qui a changé durablement le monde de la médecine grâce à la désinfection alcoolique des mains.

La SSGS ne serait pas la SSGS si nous ne pensions pas à la relève. Encore une fois, il y aura des présentations de cas de nos quatre universités, et, encore une fois, nos «jeunes» pourront présenter leurs travaux de recherche et leurs cas cliniques sous forme de poster. Le programme scientifique sera simultanément traduit en allemand-français et en français-allemand et nous espérons accueillir autant de collègues de la Suisse alémanique que possible dans la belle Romandie. Le congrès se déroule un vendredi, de sorte que ceux qui seront venus de loin pourront passer le week-end avec leur famille et leurs anciens ou nouveaux amis dans cette belle région de Suisse.

Bienvenue à Genève!

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Im Namen der SSGS möchten wir Sie gerne herzlich zu unserer Jahrestagung nach Genf einladen. Sie wird am 27. April in den Räumlichkeiten der Medizinischen Fakultät, dem Centre Médical Universitaire, stattfinden. Als Thema haben wir den behinderten Patienten gewählt, da dies seit mehreren Jahren ein Schwerpunktthema unseres Universitätsspitals ist. Behinderte, so werden Sie vielleicht denken, die habe ich ja selten in meiner Praxis, und sie sind ohnehin besser in spezialisierten Praxen zu behandeln. Dabei gibt das Bundesamt für Statistik an, dass in der Schweiz 210'000 mittel oder schwer behinderte Menschen leben. Bei angenommenen 1'000 Patienten pro Praxis, könnten diese Patienten alleine 210 spezialisierte Praxen füllen. Aber möchten wir das? Sind wir nicht eigentlich einer Inklusionspolitik verschrieben, einer Politik die den anders begabten Menschen als einen vollwertigen Teilnehmer der Gesellschaft sieht? Behinderte sollen nicht ausgegrenzt werden, sondern sollen wie alle Menschen unserer Gesellschaft sichtbar am öffentlichen und sozialen Leben teilhaben, und folgerichtig auch in Ihrer Praxis behandelt werden.

Für unseren Jahreskongress haben wir daher ein sehr praktisch orientiertes Programm zusammengestellt, das Sie einerseits für die Herausforderungen der zahnärztlichen Behandlung fortbildet, andererseits Möglichkeiten zur Risikoeinschätzung und Prävention vermittelt. Es werden Alternativen zur Vollnarkose diskutiert und die Möglichkeiten und Grenzen der kieferorthopädischen Behandlungen bei Kindern mit speziellen Anforderungen vorgestellt. Auch «die Behandlung des autistischen Kindes in der Privatpraxis» dürfte für viele Praktiker hohe Relevanz haben. Ein wenig philosophischer wird es, wenn Stephan Gottet, über die Schweiz hinaus bekannter Pionier in der Behandlung behinderter Patienten und Mitbegründer der SGZBB, später der SSGS, zum «homme en progrès» sprechen wird. Als Festredner konnten wir Pr Didier Pittet gewinnen, der mit der alkoholischen Händedesinfektion die Welt der Medizin nachhaltig verändert hat.

Die SSGS wäre aber nicht die SSGS, wenn wir nicht auch an unseren Nachwuchs denken würden. Wieder wird es Fallvorstellungen aus unseren 4 Klinken geben, und wieder bekommen unsere «Jungen» die Möglichkeit ihre Forschungsarbeiten und klinischen Fälle als Poster zu präsentieren. Das wissenschaftliche Programm wird simultan Deutsch-Französisch und Französisch-Deutsch übersetzt und wir hoffen möglichst viele Kollegen aus der Deutschschweiz in der schönen Romandie begrüßen zu dürfen. Der Kongress findet an einem Freitag statt, so dass die weit Angereisten das folgende Wochenende mit der Familie und alten oder neuen Freunden in dieser herrlichen Region der Schweiz verbringen können.

Wir freuen uns auf Sie. Willkommen in Genf!



Dr. Willy Baumgartner
Président SSGS
Präsident SSGS



Prof. Dr. Frauke Müller
Programme scientifique
Wissenschaftliches Programm





Thème “Le patient en situation de handicap”

Conférencier	Titre
9.00 Frauke Müller Willy Baumgartner Arnaud Perrier	Président Comité Scientifique / <i>Präsidentin Wissenschaftliche Kommission</i> Président de la SSGS / <i>Präsident SSGS</i> Directeur médical des HUG
Modérateur Willy Baumgartner et Martine Riesen	
9.15 Séverine Lalive A-C Heritier	Handicap aux HUG – un projet phare pour améliorer la prise en charge des patients en situation d’handicap aux HUG (fr) <i>Handicap aux HUG – ein Projekt zur Verbesserung der Behandlungskonditionen von Patienten mit Behinderungen am Universitätsspital Genf</i>
9:45 Gregory Antonarakis	Malposition des dents et leur traitement orthodontique chez les enfants avec handicap (fr) <i>Fehlstellung der Zähne und deren kieferorthopädische Behandlung bei Kindern mit speziellen Anforderungen</i>
10:15 Guido Elsässer	La prise en charge et réalité clinique en médecine dentaire en vue de la convention relative aux droits des personnes handicapées des Nations Unis (dt) <i>Die zahnmedizinische Versorgung und klinische Realität von Menschen mit Behinderung vor dem Hintergrund der UN Behindertenrechtskonvention</i>
10:45	Pause café et possibilité de visite guidée des nouveaux locaux de la CUMD Modération Frauke Müller und Werner Häfliger
11:30 Didier Pittet	Conférence spéciale : Promouvoir l’hygiène des mains et sauver des vies, 1995-2018 (fr) <i>Promotion der Händehygiene und Leben retten, 1995-2018</i>
12:00	Courtes présentations oraux des posters (fr / dt) <i>Kurzvorträge zu den Postern</i>
12:30 Johannes Müller	Présentation de cas de l’Université de Bâle (dt) <i>Fallpräsentation Universität Basel</i>
12:45 Nicole Kalberer	Présentation de cas de l’Université de Genève (fr) <i>Fallpräsentation Universität Genf</i>
13:00	Pause midi, Visite de l’exposition de l’industrie et des posters <i>Mittagspause, Besuch der Industrie- und Posterausstellung</i>



Modération Martin Schimmel et Ramona Buser		
14:00	Irène Iselin Katerina Seintou	« La sédation douce » versus l'anesthésie générale pour les soins dentaires chez les personnes handicapées (fr) Sanfte Sedierung versus Vollnarkose für die zahnmedizinische Behandlung von Menschen mit Behinderungen
14:30	Adrian Lussi	L'estimation du risque de carie chez les patients handicapés (dt) Einschätzung des Kariesrisikos bei Patienten mit speziellen Anforderungen
15:00	Juliana Leonhard	Soigner l'enfant autiste au cabinet privé (fr) Die Behandlung des autistischen Kindes in der Privatpraxis
Pause café Modération : Heiner Cueni et Marco Bertschinger		
16:00	Stephan Gottet	L'homme en progrès (dt)
16:30	Gianna Herrmann	Présentation de cas de l'Université de Zurich (dt) Fallpräsentation Universität Zürich
16.45	Ana Sol Gaviria	Présentation de cas de l'Université de Berne (dt) Fallpräsentation Universität Bern
17.00	Willy Baumgartner	Posterpreis, Zusammenfassung, Schlusswort (dt) Prix Poster, Résumé et Conclusion
17.15	Willy Baumgartner und Vorstand	Assemblée Générale de la SSGS Mitgliederversammlung,

INFORMATIONS / INFORMATIONEN

Lieu / Ort

Université de Genève / Auditoire 250, Bâtiment C / Accès, plan du site: <http://www.unige.ch/medecine/fr/contacts-acces/contact/>
Universität Genf / Auditorium 250, Gebäude C / Anreise, Lageplan: <http://www.unige.ch/medecine/fr/contacts-acces/contact/>

Frais d'inscription / Anmeldegebühr

www.ssgs.ch

Les frais d'inscription comprennent toutes les conférences, pauses-café, déjeuners.
In der Anmeldegebühr inbegriffen: Referenten, Kaffeepausen, Stehlunch.

Inscription en ligne / Online Anmeldung

www.ssgs.ch

Clôture des inscriptions / Anmeldeschluss

Lundi 23.04.2018 – après cette date, seule l'inscription sur place est autorisée.
Montag, 23.04.2018 - danach ist nur noch die On-Site-Registration möglich.

Inscription sur place / Tageskasse

L'inscription sur place donne lieu au paiement d'un supplément de CHF 50.
Für die On-Site-Registration wird ein Zuschlag von CHF 50 berechnet.

Annulation / Annullierung

Les inscriptions reçues en bonne et due forme sont fermes. Toute annulation donne lieu au paiement de CHF 100 de frais de dossier.
Jede Anmeldung gilt als verbindlich. Jede Annullation wird mit CHF 100 in Rechnung gestellt.

Coordonnées bancaires / Bankangaben

Bank EEK | 3000 Bern 7 | IBAN CH04 0839 4001 6047 2513 9, No. de clearing 8394, SWIFT EEKBCH22 En faveur de VERONIKA THALMANN, SSGS, 3012 Bern
Bank EEK | 3000 Bern 7 | IBAN CH04 0839 4001 6047 2513 9, Clearing Nr. 8394, SWIFT EEKBCH22 Zugunsten von VERONIKA THALMANN, SSGS, 3012 Bern

Crédits formation continue / Fortbildungskredit

La participation donne droit à 6 heures de formation.
Ihre Teilnahme wird mit 6 Fortbildungstunden bestätigt.

No. de téléphone du congrès / Telefon während der Tagung

+41 (0)79 952 06 80

Organisation

Veronika Thalmann Management d'associations et organisation de congrès
Veronika Thalmann Verbands- & Kongress-Organisation
Stadtbachstrasse 42A, CH-3012 Bern | info@veronikathalmann.ch | T +41 (0)31 382 2000
www.ssgs.ch | www.veronikathalmann.ch

INSCRIPTION

CHF 200 Membre SSGS

CHF 350 Non-membre

CHF 200 Membre associé

CHF 150 Assistant universitaire (100%)

CHF 200 Mitglied SSGS

CHF 350 Nicht-Mitglied

CHF 200 Assoziiertes Mitglied

CHF 150 Universitätsassistent/in (100%)

Mme. *Frau* M. *Herr*

Titre *Titel*

Nom *Name*

Prénom *Vorname*

Entreprise/raison soc. *Firma*

Université *Universität*

Service *Abteilung*

Case postale *Postfach*

Rue / no *Strasse / Nr.*

CP / Lieu *PLZ / Ort*

No. de téléphone ou numéro de portable *Telefon / Mobile*

E-mail

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de participation mentionnées dans la rubrique «Informations». *Von den allgemeinen Teilnahmebedingungen gemäss «Informationen» habe ich Kenntnis genommen.*

Date *Datum*

Signature *Unterschrift*

Plan d'accès à la CUMD

(Clinique universitaire de médecine dentaire)



- 1** Entrée 1 Michel-Servet
Loge, accueil
- 2** Entrée bâtiments A-B
7 avenue de Champel
Décanat, secrétariat des étudiants, CIS
RGT, UDREM, UIGP
- 3** Entrée bâtiment C
9 avenue de Champel
Auditoires 150-250-400
- 4** Entrée bâtiment D
9 avenue de Champel
Bibliothèque
- 5** Entrée bâtiments E-F
- 6** Entrée cafétéria-restaurant
- 7** Entrée de service CUMD
Collaborateurs, visiteurs,
intervenants, prestataires
- 8** Entrée patients CUMD



Entrée patients CUMD